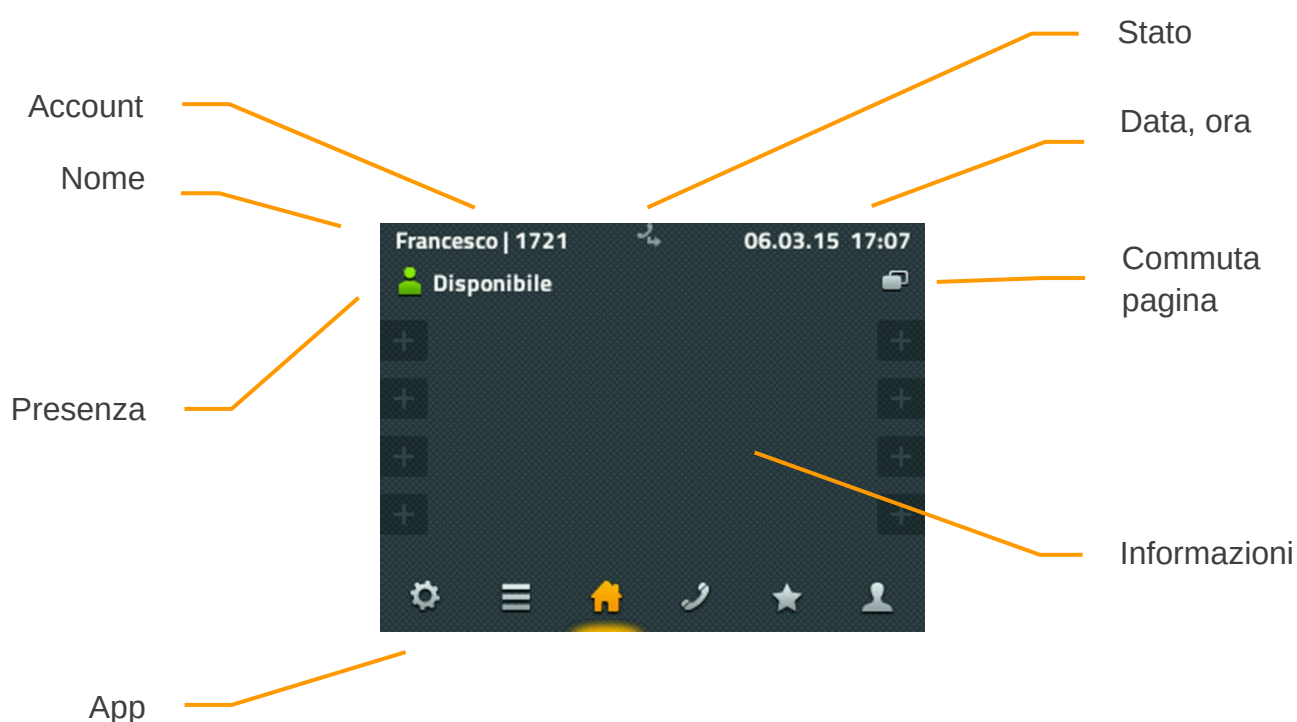


Istruzioni per l'uso



Display di esempio
Telefono VoIP innovaphone IP222

Indice

Note per l'utilizzo	2
Panoramica	3
Funzione dei tasti	4
Simboli stato del telefono	5
Telefonare	6
Utilizzo della cuffia.....	11
Modulo di espansione	11
Applicazioni	12
🏠 Home	12
☎️ Telefonare	12
☰ Cronologia.....	15
☰ Preferiti.....	16
⚙️ Configurazioni	17
👤 Contatti.....	18
Informazioni sul presente documento.....	18

Note per l'utilizzo

Nonostante vi sia una differenza di base nell'utilizzo dei telefoni IP111/IP112 e IP222/IP232, questo manuale propone un'unica descrizione.

Il telefono IP222 si utilizza tramite 12 tasti funzione dinamici posti accanto al display, mentre l'uso del telefono IP232 avviene tramite il display touch. Un tocco sul display dell'IP232 attiva la stessa funzione del corrispondente tasto funzione posto a lato del display dell'IP222.

Anche i telefoni IP111 e IP112 si utilizzano tramite 12 tasti funzione dinamici posti a lato del display.

Poiché le funzioni essenziali sono implementate allo stesso modo su tutti i telefoni, il presente manuale fa riferimento solo all'uso del display touch. Eventuali peculiarità nelle funzioni di uno dei modelli saranno adeguatamente indicate.

Panoramica

Il display dei telefoni IP innovaphone IP111, IP112, IP222 e IP232 è suddiviso in applicazioni, che sono rappresentate e selezionabili nella parte inferiore.

 Home	Presenza Tasti funzione Commutare alla seconda pagina con il tasto funzione Solo per IP232: Ora e data oppure chiamate/messaggi persi
 Telefono	Segnalazione delle chiamate in corso Deviazioni e altre impostazioni di chiamata
 Cronologia	Chiamate combinate (tutte) Chiamate in entrata Chiamate in uscita Richiamate attive
 Preferiti	Lista dei preferiti Visualizza presenza e relativo messaggio dei preferiti Chiama, invia messaggio e modifica preferito
 Configurazioni	Account Impostazioni account Set up telefono Amministrazione Preferiti Contatti locali Informazioni
 Contatti	Ricerca dei contatti nel proprio centralino, in banche dati esterne e nei contatti locali Nuovo numero: chiamare, inviare messaggio, inserire in rubrica locale, aggiungere ai preferiti Contatto trovato: chiamare, inviare messaggio, aggiungere ai preferiti

Ulteriori informazioni sulle singole applicazioni sono contenute nei relativi capitoli del presente documento.

Funzione dei tasti

Le funzioni dei tasti nella tastiera numerica sono quelle di uso comune corrispondenti alla loro descrizione, non vengono quindi ulteriormente approfondite nel presente manuale.



Home: torna al livello precedente del menù. Nel primo livello di una App il tasto commuta all'App Home. Nei telefoni di versione hardware precedente la 1212, questo tasto era denominato „ESC“ e aveva la stessa funzione.



Cuffia: avvia la selezione del numero per le chiamate con cuffia. Permette di rispondere alle chiamate dalla cuffia. Durante una conversazione con questo tasto si termina la connessione. Corrisponde al tasto Disconnetti che chiudeva la connessione nelle versioni hardware precedenti la 1212.



Microfono: attiva la modalità „Non disturbare“. La modalità è configurabile e nell'impostazione standard disattiva la suoneria per tutte le chiamate in entrata. Durante una conversazione questo tasto disattiva il proprio microfono (mute).



Tasto R: apre la lista delle chiamate in entrata. Il doppio clic sul tasto avvia la chiamata verso l'ultimo numero delle chiamate in entrata. Durante la conversazione il tasto mette in attesa la chiamata attiva e permette di effettuare una seconda chiamata per la consultazione, l'inoltro o l'attivazione di una conferenza a tre.



Ripetizione numero: apre la lista delle chiamate in uscita. Il doppio clic sul tasto avvia la chiamata verso l'ultimo numero delle chiamate in uscita. Durante lo squillo e durante una conversazione, con questo tasto è possibile l'inoltro senza risposta.



Altoparlante: apre l'App Telefono per la selezione del numero e attiva l'altoparlante. Durante lo squillo permette di rispondere alla chiamata in modalità viva voce. Durante una conversazione si attiva la modalità viva voce. Tenendo premuto il tasto è possibile agganciare il ricevitore senza interrompere il collegamento.



Tasto navigazione: permette di spostarsi in alto e in basso nelle liste del display. Durante una conversazione permette di regolare il volume premendo a destra o sinistra. Il volume si riferisce sempre al dispositivo in uso: cuffia, altoparlante o ricevitore.

Simboli stato del telefono

Al centro della riga superiore del display un simbolo evidenzia lo stato del telefono. Sono possibili al massimo 3 simboli contemporaneamente. Nel caso in cui i simboli si escludano reciprocamente appare solo quello attivo.



Non registrato

Errore: il telefono non ha connessione verso il centralino e non funziona!



Seconda registrazione attiva

Attenzione, la connessione al centralino non funziona e il telefono si è collegato con un centralino alternativo. Il telefono funziona senza limitazioni.



Microfono off

Il microfono del dispositivo audio in uso (ricevitore, altoparlante, cuffia) è spento. Non sono attivi altri dispositivi audio. La controparte non può sentirvi.



Non disturbare

In funzione della configurazione, la suoneria è disattivata. Nell'impostazione standard la suoneria è disattivata per tutte le chiamate (silenzioso). La suoneria può anche essere limitata ad un singolo squillo, si può rispondere inviando il segnale di occupato o nascondere la chiamata. L'impostazione può inoltre essere limitata alle sole chiamate interne o esterne.



Deviazione di chiamata fissa

Tutte le chiamate vengono subito deviate sull'utente indicato. Questa deviazione supera eventuali altre impostazioni di deviazione.



Deviazione di chiamata su occupato

Le chiamate in entrata vengono deviate sull'utente indicato solo nel caso in cui il telefono sia occupato.



Deviazione di chiamata a tempo

Le chiamate vengono deviate sull'utente indicato quando non si risponde entro un lasso di tempo predefinito. L'impostazione standard è di 15 secondi, ma può essere variata dall'amministratore.

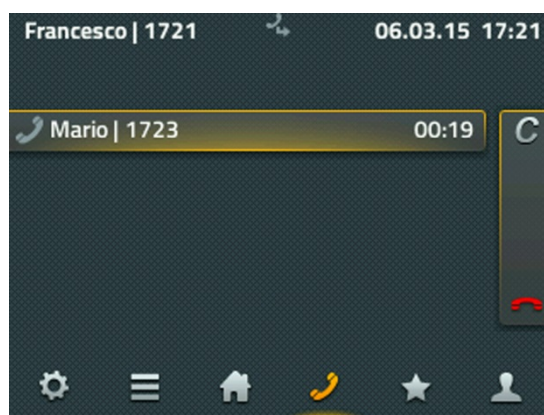
Telefonare

Telefonare funziona in ogni situazione così come ci si aspetta: è sufficiente alzare il ricevitore, selezionare un numero e attendere una risposta dal chiamato.

Sin dal momento in cui sganciate il ricevitore, il display del telefono passa automaticamente all'App Telefono. Sul display appaiono le cifre fino ad ora selezionate. Se il ricevitore è agganciato, il telefono passa all'App Contatti subito dopo l'inserimento del primo carattere (se un campo inserimento non è già aperto) e inizia a cercare in tutte le rubriche le possibili voci corrispondenti, proposte successivamente in una lista per la selezione.

È possibile chiamare anche dalle seguenti applicazioni:

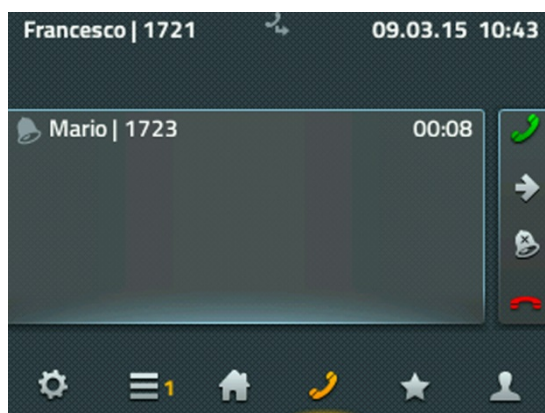
- dall'App Telefono, alzando il ricevitore
- dall'App Lista delle chiamate
- tramite i tasti funzione dell'App Home
- dall'App Preferiti
- dall'App Contatti



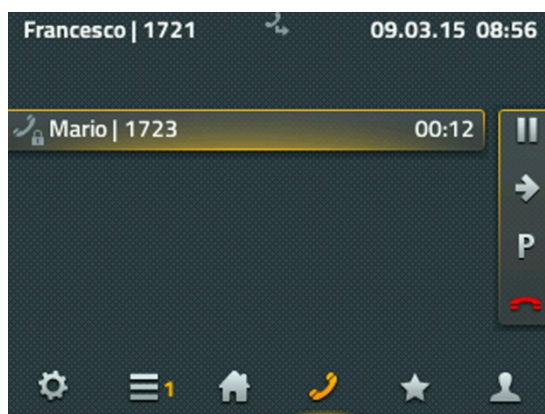
In fase di selezione avete anche la possibilità di inviare un messaggio al vostro partner. Questo è possibile solo con controparti compatibili, quindi almeno con i propri colleghi del centralino aziendale.

Se la chiamata in uscita non ottiene risposta, può essere terminata con il simbolo C (call completion) che propone delle opzioni per ulteriori azioni disponibili: richiamata, ripetizione numero e invio messaggio. Se si attiva l'opzione "Richiamata", il telefono segnala successivamente lo stato di libero della controparte con un tono. Questo funziona solo se la controparte supporta questa funzione. Selezionando l'opzione "Ripetizione", il telefono tenta ad intervalli regolari di selezionare nuovamente il numero desiderato. Questo funziona anche quando la controparte appartiene ad un'altra rete. Selezionando "Invio messaggio" si apre la finestra per l'invio di un messaggio.

Le chiamate in entrata sono segnalate nel campo “Informazioni”, che visualizza anche le informazioni aggiuntive “Nome” e “Numero” del chiamante, qualora siano disponibili.



Potete rispondere alla chiamata semplicemente sganciando il ricevitore o tramite il simbolo verde del ricevitore. Se rispondete tramite il simbolo verde del ricevitore, la conversazione avviene in modalità viva voce oppure tramite la cuffia collegata. Con il simbolo rosso del ricevitore potete rifiutare la chiamata. Il chiamante sente in questo caso il tono di occupato. Potete inoltrare la chiamata anche prima della risposta utilizzando il simbolo freccia, che apre il campo per l'inserimento del numero di destinazione dell'inoltro di chiamata. Cliccando sul simbolo suoneria, si disattiva la suoneria per questa chiamata.

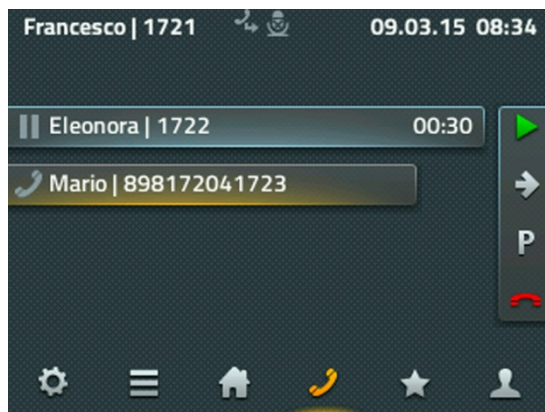


Non appena rispondete alla chiamata, appaiono le funzioni relative alla gestione della chiamata in corso.

Per terminare la chiamata potete agganciare il ricevitore, oppure premere il simbolo rosso del ricevitore.

Per parcheggiare la chiamata sul vostro telefono premete il simbolo P. La funzione parcheggio è descritta in un capitolo separato delle istruzioni.

Per mettere in attesa la chiamata premete il simbolo pausa: la controparte sente la musica di attesa e voi potete iniziare una seconda chiamata utilizzando il softkey "+" che appare a sinistra sotto la chiamata attiva.



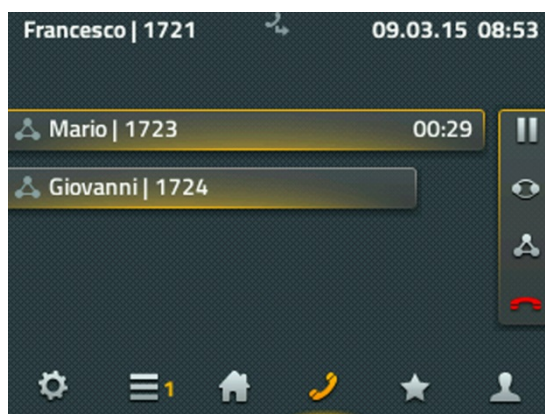
La gestione della chiamata sul margine destro si riferisce sempre alla chiamata attiva, riconoscibile dalla barra più lunga. Lo sfondo giallo invece, evidenzia che al momento siete collegati con il partner indicato all'interno del campo.

Se attivate o rispondete ad una seconda chiamata, potete connettere i due utenti tra loro semplicemente agganciando. Per terminare la chiamata invece utilizzate il tasto ricevitore rosso.

Con il simbolo freccia grigia potete inoltrare le due chiamate separatamente. In questo caso si aprirà il campo per l'inserimento del numero di destinazione dell'inoltro.

Per inoltrare direttamente una chiamata ad uno dei vostri preferiti potete inoltre accedere dalla lista dei preferiti, all'utente desiderato e tramite il pulsante Trasferisci connettere direttamente entrambi gli utenti e terminare la vostra chiamata.

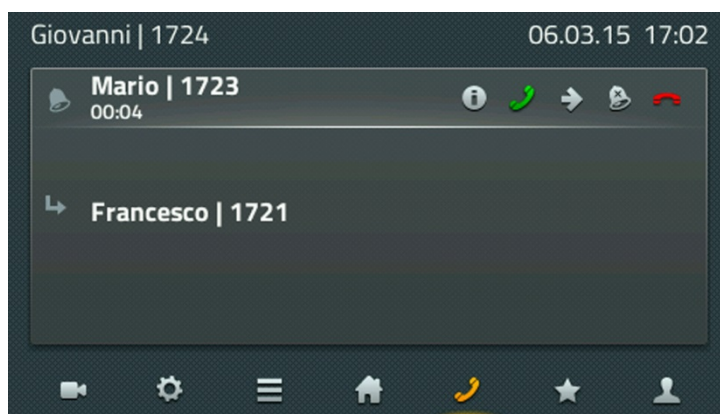
IP111, IP112 e IP222: una conferenza a 3 tra voi e altri due interlocutori può essere attivata sulla chiamata in attesa – premete per attivarla il softkey sinistro sulla chiamata in attesa. Sul lato destro viene visualizzato il pulsante per la conferenza. Se lo premete si attiva una conferenza tra voi, l'interlocutore in conversazione e l'interlocutore in attesa.



Potete terminare la conferenza anche tramite il simbolo rosso ricevitore. Dopo il primo riaggancio rimarrete connessi con il secondo utente fintanto che terminerete anche questa connessione.

Attenzione: Se terminate la conferenza agganciando il ricevitore, gli altri due utenti rimangono connessi tra loro.

Quando si riceve una chiamata deviata da un interno, il display visualizza informazioni riguardanti la deviazione di chiamata. Difatti sia sul display dell'IP111/112 che dell'IP222 viene visualizzato, con il simbolo freccia ad angolo, l'interno che ha effettuato la deviazione su di voi. Questo vi permette di essere informati su chi era l'interno chiamato in origine ed agire di conseguenza.



Sul display dell'IP232 questa informazione appare direttamente.

Parcheggio e ripresa da parcheggio

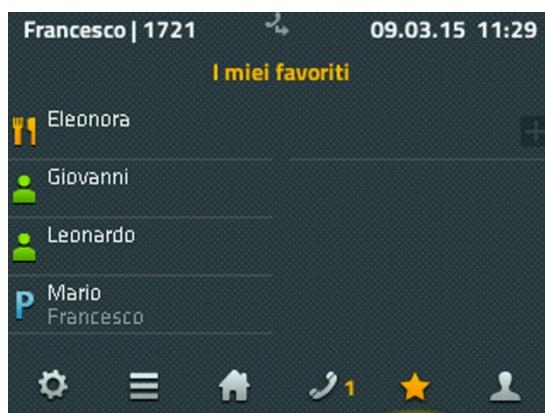
Il parcheggio di chiamate offre una modalità comoda e flessibile di trasferire chiamate. Il grande vantaggio consiste nella possibilità di riprendere le chiamate da qualsiasi telefono del centralino. Le chiamate vengono parcheggiate su numeri del centralino (linea) a scelta e fornite di una posizione di parcheggio da 0 a n. Ogni utente abilitato dello stesso gruppo può riprendere le chiamate dal parcheggio.

Lo scenario si presenta come di seguito: la chiamata arriva al centralino che la inoltra all'interno desiderato; se l'utente non si trova alla sua postazione la chiamata viene parcheggiata sul suo interno. Tramite un annuncio l'utente viene informato che sul proprio interno è parcheggiata una chiamata. La persona chiamata può quindi accedere al telefono più vicino e riprendere la chiamata dal parcheggio.

Non appena una chiamata è attiva viene proposto il simbolo P per il parcheggio nel dettaglio della connessione. Utilizzando questo simbolo la chiamata viene parcheggiata sul proprio telefono. Il telefono non è più connesso e torna allo stato di riposo. La controparte sente la musica di attesa.

Per parcheggiare e riprendere da parcheggio è possibile anche utilizzare l'applicazione myPBX. Le funzioni sono compatibili e le chiamate parcheggiate tramite myPBX possono essere riprese dal parcheggio tramite telefono e vice versa.

La ripresa da parcheggio dal telefono si realizza dai preferiti. Il preferito con una chiamata in parcheggio viene evidenziato con una P blu.



Appaiono inoltre le informazioni relative alla chiamata che è stata parcheggiata su questo interno. Selezionando il preferito, si accede al dettaglio che contiene la funzione pick-up. Tramite questa funzione è possibile passare la chiamata al proprio telefono e rispondere.

Poiché non si può presupporre che su ogni telefono siano configurati tutti i preferiti, la ripresa da parcheggio è realizzabile anche da altri telefoni in modo manuale tramite speciali codici.

La ripresa da parcheggio sul proprio interno avviene con la seguente sintassi:

#16\$(1)

In cui #16 è il codice per la ripresa da parcheggio e \$(1) corrisponde alla posizione di parcheggio. L'assegnazione della posizione di parcheggio avviene automaticamente e inizia sempre con lo 0, per questo in molti casi è sufficiente digitare #160 per accedere alla chiamata parcheggiata.

La ripresa da parcheggio di una chiamata esterna avviene con il codice #17 e la seguente sintassi:

#17\$(1)\$#

In cui \$(1) indica la posizione di parcheggio e \$ è il numero sul quale è stata parcheggiata la chiamata. La fine del numero è contrassegnata da #. Questo codice consente di accedere alla chiamata ed essere subito collegati.

Lo scenario illustrato inizialmente può essere tranquillamente realizzato se la centrale risponde alle chiamate tramite il myPBX e le parcheggia sul relativo numero di destinazione. Gli utenti informati tramite annuncio possono rispondere alle chiamate da un qualsiasi telefono selezionando il codice #170nnn#, dove nnn corrisponde al loro numero interno.

Utilizzo della cuffia

La cuffia si attiva con l'inserimento dell'attacco USB. Non è necessaria alcuna installazione separata. Alla voce configurazione -> setup telefono-> impostazioni apparato, è possibile attivare l'opzione Cuffia. In questo caso il primo dispositivo audio non sarà il ricevitore ma la cuffia.

A partire dall'introduzione dell'hardware versione 1212, è presente sul telefono un tasto cuffia. Con questo tasto è possibile rispondere e chiudere le chiamate con la cuffia. La possibilità di rispondere alle chiamate tramite l'apposito tasto sulla cuffia è garantita solo se la cuffia è elencata nella lista di compatibilità innovaphone con questa funzione. La lista è disponibile nella pagina di wiki.innovaphone.com ed è anche accessibile dalla pagina web dei telefoni IP111, IP112, IP222 e IP232.

Modulo di espansione

Per i telefoni IP222 e IP232 è disponibile un modulo di espansione. A ciascun telefono possono venire collegati fino a 2 moduli, che si collegano meccanicamente con una clip. Il collegamento elettrico è realizzato con un apposito cavo compreso nella fornitura.

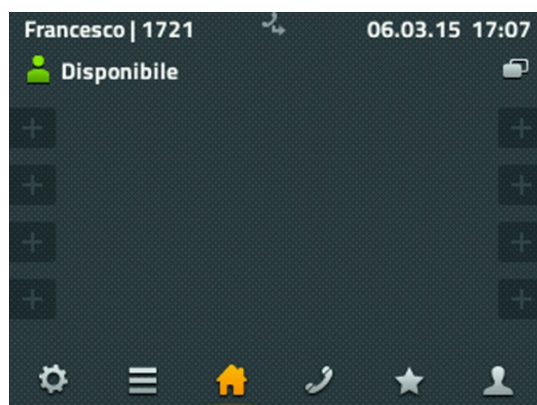


Non è necessaria alcuna installazione. Il modulo aggiuntivo è pronto all'uso immediatamente dopo il collegamento. Sul modulo sono disponibili due App: la App Home con 2 pagine, ciascuna con 16 tasti funzione programmabili e la App Preferiti.

Alla voce configurazioni-> preferiti-> visualizza, è possibile indicare quale lista di preferiti deve essere visualizzata e su quale modulo. Il funzionamento delle App sul modulo corrisponde a quello delle App sul telefono.

Applicazioni

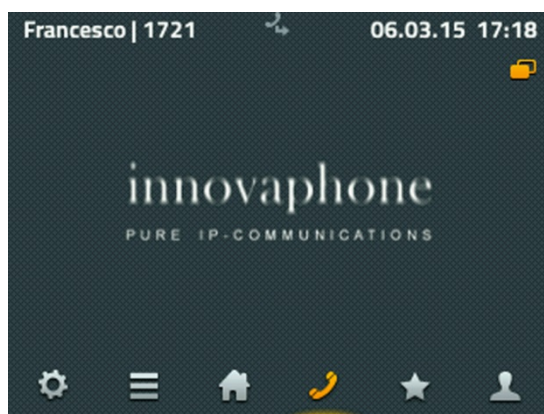
Home



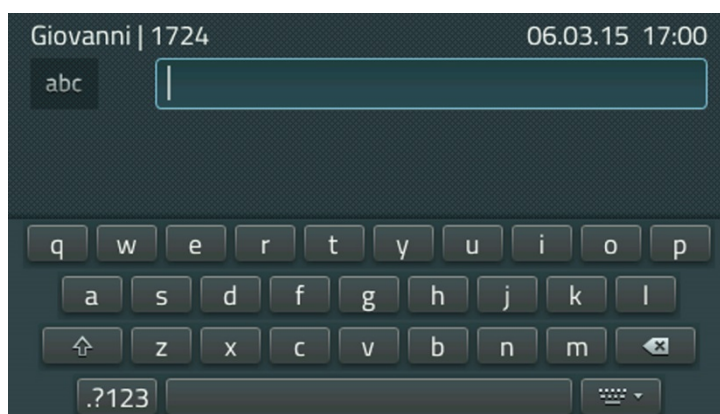
In alto a sinistra è visibile lo stato di presenza. Toccando sul simbolo appare un menù con diverse opzioni. Potete modificare la vostra attività e aggiungere un commento. Inoltre, potete attivare l'opzione "Non disturbare" che in genere disattiva la suoneria. L'azione esatta che segue l'attivazione del "Non disturbare", si imposta nella sezione Impostazioni Account.

Nell'App Home vengono proposti i primi 8 tasti funzione, la cui funzione dipende dalla configurazione. I tasti funzione non definiti sono contrassegnati dal segno "+" in secondo piano e possono essere configurati o modificati premendovi a lungo. In alto a destra si trova il simbolo per passare alla seconda pagina ed accedere agli ulteriori 8 tasti funzione.

Telefonare



Per le chiamate in uscita avete a disposizione la selezione numerica. L'inserimento avviene tramite la tastiera numerica. Se si effettua l'inserimento dei numeri con il ricevitore sganciato, la selezione procede immediatamente, mentre se il ricevitore rimane agganciato si apre la ricerca nelle rubriche.



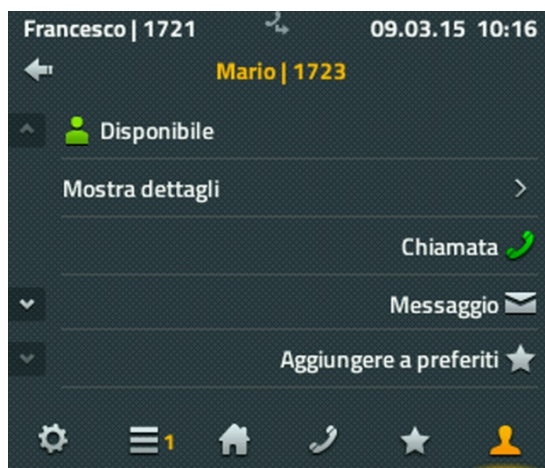
Il telefono IP232 dispone anche di una tastiera alfanumerica sul display alla quale si accede toccando sul campo di inserimento. Il tasto in basso a destra accanto alla barra spaziatrice chiude la tastiera.



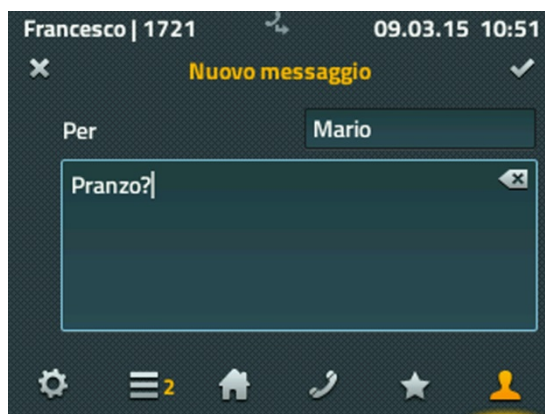
I telefoni IP111/112 e IP222 dispongono per l'inserimento di un pulsante, posto in alto a sinistra, che commuta dalle cifre ai caratteri maiuscoli e minuscoli. Nella parte destra si trova il pulsante per cancellare l'ultimo carattere prima del cursore.

Durante l'inserimento, il display visualizza i possibili nomi o i numeri da tutte le rubriche disponibili. Sotto il campo di inserimento si crea una lista con le voci trovate. Solo la prima voce non viene completata ma proposta così come è stata selezionata.

Potete quindi selezionare dalla lista il partner di vostro interesse ed accedere alla finestra che contiene tutte le informazioni sull'utente stesso; avete la possibilità di chiamarlo, di inviargli un messaggio o di aggiungerlo ai vostri preferiti.



In questa situazione per chiamare è sufficiente sganciare il ricevitore. Per l'invio di un messaggio si apre un'ulteriore finestra.

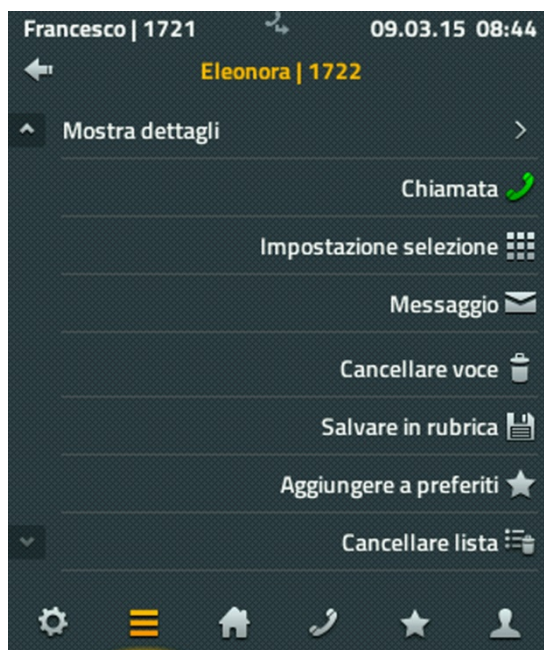


Anche per scrivere il messaggio avete a disposizione la tastiera alfanumerica. L'invio del messaggio avviene con un tocco sul simbolo Spunta in alto a destra; successivamente appare per circa 2 secondi un breve messaggio sull'esito dell'invio – in caso di esito positivo un semplice "Ok", in caso di esito negativo "Operazione fallita". Nella maggior parte dei casi negativi è la controparte che non è in grado di ricevere questo tipo di messaggi.

Cronologia



La lista delle chiamate è disponibile in 3 varianti: “chiamate combinate (tutte)”, “chiamate in entrata” e “chiamate in uscita” e inoltre una lista delle “richiamate attive” e “ripetizione numero automatica”. I tasti freccia nella sezione superiore consentono di commutare tra le liste.



Dopo aver selezionato una voce da una lista avete la possibilità di:

- vedere i dettagli della chiamata (da, per, ora inizio e durata)
- richiamare nuovamente il partner
- copiare il numero nella preparazione selezione e modificarlo
- salvare la voce come contatto nella rubrica locale oppure
- cancellare la voce

Preferiti

I preferiti vengono proposti parallelamente sul telefono e nel client UC myPBX sul computer.

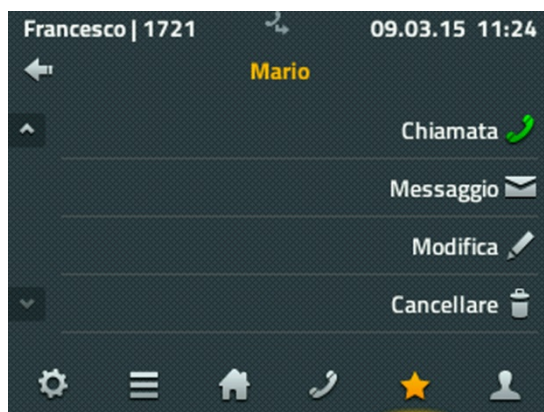


Nella lista preferiti sono presenti i contatti utilizzati più frequentemente. I preferiti vengono visualizzati completi delle informazioni di presenza in modo da riconoscere sempre se, come e da quando l'utente è raggiungibile.

Informazioni fornite:

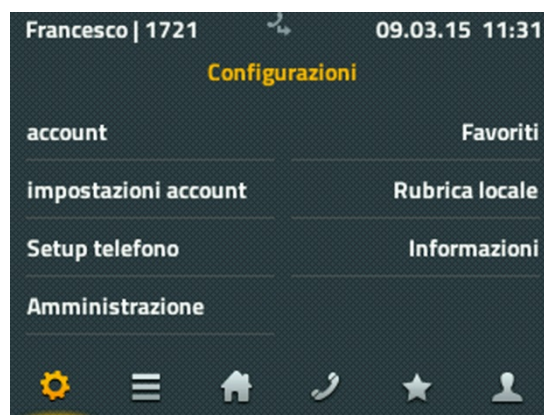
- l'icona Presenza simboleggia: „Disponibile“, „Assente“, „Occupato“, „Pranzo“, „Vacanza“, oppure „Non disturbare“
- La disponibilità del client myPBX è evidenziata dal simbolo in chiaro mentre se il myPBX è momentaneamente non attivo, è visibile solo il contorno del relativo simbolo.
- Il messaggio nella seconda riga, nel nostro esempio Pranzo/Caffetteria è stato impostato dal partner oppure importato dal calendario di Exchange.

Selezionando un preferito appaiono le opzioni „Chiamata“, „Messaggio“, „Modifica“ e „Cancella“.



Se viene chiamato un interno elencato nella lista dei preferiti è possibile inoltre rispondere sul proprio telefono tramite il “pickup”.

Configurazioni



Su un telefono è possibile registrare fino a 6 utenti. Gli account corrispondono a tutti gli utenti che sono registrati sul telefono. La selezione di un account permette di commutare su questo utente come utente attivo e inoltre di modificare le impostazioni personali di questo utente.

Nelle impostazioni account è possibile attivare la funzione “Non disturbare”, impostare i toni di suoneria, la modalità di avviso di chiamata, la lingua e il formato dell’ora. Le impostazioni si riferiscono solo all’account attivo e possono quindi essere diverse per ogni account.

Il setup telefono comprende la configurazione della selezione diretta, il blocco del telefono con l’inserimento di un PIN e infine la configurazione dell’apparecchio per l’uso della cuffia e l’impostazione del livello di luminosità del display. Queste configurazioni sono indipendenti dall’account attivo.

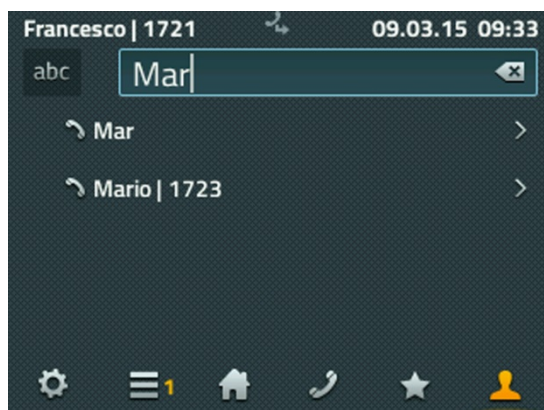
L’amministrazione fornisce informazioni tecniche sulla connessione rete del telefono e permette il reset completo della configurazione alle impostazioni di fabbrica.

Alla voce preferiti si imposta quale lista preferiti deve essere visualizzata. In caso di utilizzo di moduli di espansione è inoltre possibile definire dove la lista deve essere visualizzata - sul telefono oppure sul modulo di espansione 1 o 2. Si possono infine creare nuove liste in cui verranno poi inseriti i preferiti desiderati nell’applicazione.

Nella rubrica locale (contatti locali) è possibile creare e gestire una lista contatti disponibile solo per questo telefono. Nella ricerca dall’App Contatti sono comprese anche le voci inserite localmente sul telefono.

La voce Informazioni permette di visualizzare l’indirizzo IP, il numero seriale e la versione del telefono ed è di particolare importanza in caso di eventuale richiesta di supporto.

Contatti



I contatti comprendono le voci inserite localmente, quelle di tutti gli utenti del proprio centralino e i contatti provenienti da banche dati esterne che sono state connesse dall'amministratore.

La ricerca nei contatti avviene in modo combinato in tutti i tipi di voci, oppure separatamente nei contatti locali o centrali, o ancora nei contatti di banche dati esterne.

Le voci locali possono essere inserite manualmente oppure dalla lista delle chiamate.

Informazioni sul presente documento

Questo documento è relativo ai telefoni IP111, IP112, IP222 e IP232 del Firmware:

Versione 12 R1 [12.0.626]

I marchi sono utilizzati senza garanzia di libero impiego. Quasi le denominazioni di hardware e software presenti in questo manuale sono al contempo marchi registrati o dovrebbero essere considerati come tali.

Tutti i diritti sono riservati. Senza esplicita autorizzazione, nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta in qualsiasi forma (stampa, fotocopia, microfilm o altro procedimento) o elaborata con sistemi elettronici, riprodotta o divulgata.

Nella compilazione di testi e illustrazioni, nonché nella realizzazione del software si è proceduto con la massima cura. Tuttavia, non è possibile escludere del tutto la presenza di errori. Questa documentazione viene quindi fornita escludendo qualsiasi responsabilità o garanzia di idoneità per scopi specifici. innovaphone si riserva il diritto di migliorare o modificare questa documentazione senza alcun preavviso.